



## 大会

第五十七届会议

正式记录

## 第一委员会

## 第十八次会议

2002年10月22日星期二上午10时举行  
纽约

主席： 基瓦努卡先生 . . . . . (乌干达)

上午10时零5分宣布开会

议程项目57、58和60至73(续)

对所有裁军和国际安全议程项目下提交的所有决议草案采取行动

**主席(以英语发言)**：今天上午，委员会将根据工作方案和时间表，继续进行第三阶段的工作，即对议程项目57、58和60至73下提交的所有决议和决定草案采取行动。委员会将继续对上次会议分发的第2号非正式工作文件中所载各项决议草案采取行动。

在开始前，我先请委员会同意，为了有效开展第三阶段的工作，委员会首先对载于每组的所有协商一致决议草案采取行动，然后再对需要记录表决的其余一项决议草案采取行动。我没有听到异议，就这样决定。

关于一般性发言，在委员会对载于第二组，即“其他大规模毁灭性武器”的决议草案作出决定前，我请愿进行一般性发言而不是解释投票立场或愿介绍订正决议草案的代表团发言。

有人要发言吗？没有人要发言。现在我们对各项决议草案采取行动。

委员会现在对载于第二组，即“其他大规模毁灭性武器”的那些决议草案采取行动。

在这样做之前，我请那些愿就决议草案解释其立场或投票的代表团发言。没有代表团要发言。

委员会现在对决议草案A/C.1/57/L.5采取行动。

我请委员会秘书主持投票。

**萨塔尔先生(委员会秘书)(以英语发言)**：在议程项目58下提交的决议草案A/C.1/57/L.5题为“禁止发展和制造新型大规模毁灭性武器和此种武器新系统”。该决议草案是乌克兰代表在2002年10月15日的第12次会议上介绍的。决议草案提案国列于文件A/C.1/57/L.5以及A/C.1/57/INF/2中。此外，下列国家也成为决议草案提案国：印度尼西亚。

**主席(以英语发言)**：决议草案提案国表示希望，委员会不经表决通过决议草案。如果没有人反对，我就认为，委员会希望这样做。

**通过决议草案 A/C.1/57/L.5。**

**主席(以英语发言)**：委员会现在就决议草案A/C.1/57/L.9进行表决。要求进行记录表决。

**萨塔尔先生(委员会秘书)(以英语发言)**：在题为“全面彻底裁军”的议程项目66下提交的决议草案A/C.1/57/L.9题为“维护1925年的《日内瓦议定书》权威的措施”。它是南非代表以联合国会员国中的不结盟国家运动成员的名义在2002年10月18日的第16次会议上介绍的。

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

进行了记录表决。

**赞成：**

阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日利亚、挪威、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫

**反对：**

无

**弃权：**

以色列、美利坚合众国

**决议草案 A/C.1/57/L.9 以 140 票对零票, 2 票弃权通过。**

[嗣后, 萨尔瓦多和赞比亚代表团通知秘书处, 它们本想投赞成票。]

**主席(以英语发言)：** 我希望解释对刚刚通过的决议草案的投票和立场的代表团发言。

**柳匡哲先生(大韩民国)(以英语发言)：** 我国代表团对题为“维护 1925 年的《日内瓦议定书》权威的措施”的决议草案 A/C.1/57/L.9 投了赞成票。这与我们过去的弃权的立场不同。我国代表团高兴地说, 大韩民国收回了它对《议定书》中的生物武器的保留意见, 尽管由于朝鲜半岛的安全局势, 我国政府继续保持它对化学武器的保留立场。

**主席(以英语发言)：** 委员会现在就决议草案 A/C.1/57/L.22 进行表决。

**萨塔尔先生(委员会秘书)(以英语发言)：** 在议程项目 72 下提交的决定草案 A/C.1/57/L.22 题为“关于禁止发展、生产和储存细菌(生物)及毒素武器和销毁此种武器的公约”。决定草案是匈牙利代表在 10 月 17 日的第 14 次会议上介绍的。

**主席(以英语发言)：** 决定草案的提案国表示希望, 委员会不经表决通过决定草案。如果没有人反对, 我就认为, 委员会希望这样做。

**通过决定草案 A/C.1/57/L.22。**

**主席(以英语发言)：** 我希望解释对刚刚通过的决定草案的投票或立场的代表团发言。

**贝尼特斯·韦尔松先生(古巴)(以西班牙语发言)：** 第一委员会连续两年由于众所周知的原因不得不就对我们所有人都如此重要的《生物武器公约》通过程序性决定。

我国代表团本希望，我们这次能够通过一项实质性决定，重申所有国家对加强该《公约》的承诺和对将于 2002 年 11 月 11 日开始的审议大会取得成功结果的重视。通过这项程序性决定不应被解释为绝大多数国家对加强《生物武器公约》的重视有所减轻。

古巴完全准备促进确保即将举行的审议大会在这个进程中向前迈出一步。为此目的，一个基本先决条件是，《公约》的所有缔约国表现出取得实际进展的政治决心。我们希望，这将成为现实。

**主席(以英语发言)**：委员会现在就决议草案 A/C.1/57/L.48 进行表决。

**萨塔尔先生(委员会秘书)(以英语发言)**：在关于普遍彻底裁军的议程项目 66 下提交的决议草案 A/C.1/57/L.48 题为“《关于禁止发展、生产、储存和使用化学武器及销毁此种武器的公约》的执行情况”。决议草案是波兰代表在 2002 年 10 月 17 日的第 15 次会议上介绍的。决议草案提案国列于文件 A/C.1/57/L.48 中。

**主席(以英语发言)**：决议草案提案国已表示，希望委员会不经表决通过本决议草案。如果没有人反对，我就认为委员会决定这样做。

**决议草案 A/C.1/57/L.48 获得通过。**

**主席(以英语发言)**：我请以色列代表发言，他要解释立场。

**巴尔先生(以色列)(以英语发言)**：以色列签署《化学武器公约》，并曾积极参加筹备委员会工作，以便使公约能够成为一种行之有效的机制。通过签署公约，以色列体现了它建设一个没有化学武器的世界的道德理想与承诺。

不幸的是，虽然以色列 1993 年 1 月已签署公约，但本地区其他国家，包括过去曾经使用过化学武器或者相信现在正在努力提高化学能力的国家，却没有这样做，而且已经表示，即使以色列批准公约，它们的立场也不变。

以色列是否批准《化学武器公约》问题，同我国所处的独特的地理政治环境密切相关。正如以色列在 1993 年签字仪式上清楚地表明，以色列是否决定批准这项公约，首先得考虑区域因素，包括中东的安全气候。

自从《化学武器公约》生效以来，以色列居民所面临的化学武器威胁没有减轻，今天仍然同样严重。事实上，总体区域安全问题实际上更加严重。

我们愿重申以色列的观点，即中东安全气候的积极变化将是以色列决定批准的重要考虑。

**主席(以英语发言)**：委员会现在将着手对第三组即“外层空间(裁军方面)”中的那些决议草案作出决定。

我请俄罗斯联邦代表发言，他要解释对题为“防止外层空间军备竞赛”的 A/C.1/57/L.30 的投票。

**瓦西里耶夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)**：我要解释我们对本组中所涉各项目的投票。

征服外层空间是人类历史上的重大成就之一。利用外空发现与外空技术促进发展的可能性确实不可估量。今天外层空间没有进攻性武器，但是已有计划在地球轨道上部署进攻性武器。如果我们不能拿出政治意愿预防外层空间武器化，让外层空间变成一个军事竞争与冲突的新领域，这种发展的潜在威胁可能变成现实。

我们认为，裁军议程应优先突出这一问题。遗憾的是，目前的国际外空法准则没有充分解决外层空间武器化的可能性。

俄罗斯和中国与其他一些国家共同提案，最近在日内瓦裁军谈判会议上发言，就此问题提出了一项新倡议，提出了一份关于防止在外层空间部署武器和对空物体使用武力和威胁使用武力的一项国际法律协定内容建议的联合文件草案，供大家审议。这份文件在很大程度上以大会今天将要表决的决议草案中的思想为基础。它已被作为大会本届会议正式文件散发。

在大会第五十六届会议上，俄罗斯提出一项建议，即甚至在就此问题达成协定之前，应暂停在外层空间部署军事设备。我国准备加入这样一种协定，只要各主要外空国家接受这一暂停。

10月初，俄罗斯外交部长伊万诺夫先生声明，我国准备采取新措施，在外层空间问题上促进开放与建立信任。这将包括及时递交有关将要发射的空间物、其目的和基本参数的资讯。我愿借此机会呼吁所有感兴趣国家加入这一外层空间建立信任措施。

对防止外层空间军备竞赛存在有广泛的支持，这已经得到近几年大会会议对此决议草案投票结果的证实。我们希望，大会本届会议通过这一决议草案，能给载军谈判会议上有关军事和外空问题的实质性讨论带来新的推动。

**主席(以英语发言)**：委员会现在将着手对决议草案 A/C.1/57/L.30 采取行动。

我请委员会秘书主持投票。

**萨塔尔先生(委员会秘书)(以英语发言)**：委员会现在将着手对题为“防止外层空间的军备竞赛”的决议草案 A/C.1/57/L.30 采取行动。该决议草案是由埃及代表在 2002 年 10 月 15 日第 12 次会议上提出的。决议草案的提案国名单列在文件 A/C.1/57/L.30 以及文件 A/C.1/57/INF/2 上。

要求进行记录表决。

**进行了记录表决。**

**赞成：**

阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、不丹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、

古巴、塞浦路斯、捷克共和国、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、津巴布韦

**反对：**

无

**弃权：**

以色列、美利坚合众国

**151 票赞成，零票反对，2 票弃权，决议草案 A/C.1/57/L.30 获得通过。**

**主席(以英语发言)**：我现在请丹麦代表发言，他希望代表欧洲联盟就刚通过决议的表决作解释性发言。

**尼尔森先生** (丹麦) (以英语发言): 我荣幸地代表欧洲联盟就文件 A/C.1/57/L.30 所载题为“防止外层空间的军备竞赛”刚通过的决议草案发言。欧洲联盟的中欧和东欧联系国保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚、联系国塞浦路斯、马耳他和土耳其、以及参加欧洲经济区的欧洲自由贸易联盟成员国冰岛和挪威赞同对投票的这一解释性发言。

虽然欧洲联盟对关于防止外层空间的军备竞赛的决议草案投了赞成票,但为了避免任何误解,我们认为有必要澄清我们这么投票的基本原因。

我们想重申的是,裁军谈判会议是唯一的国际多边裁军谈判论坛。因此,关于防止外层空间军备竞赛工作的任何决定都应该在该会议上作出。欧洲联盟愿意支持设立一个裁军谈判会议的辅助机构以根据全体商定的任务规定处理该问题。

我们还要回顾指出,裁军谈判会议上关于禁止生产用于制造核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的非歧视性和普遍条约的谈判是欧洲联盟的优先事项。

**主席** (以英语发言): 本委员会现在将就题为“常规武器”的第 4 组所载决议草案作出决定。

我现在请以色列代表发言。

**巴尔先生** (以色列) (以英语发言): 这是就关于常规武器的第 4 组的综合发言。

在常规武器方面,历史给予我们若干重要教训。武器只要不用于敌对目的其本身并不构成威胁。构成真正战略威胁的倒是将大量军备和敌对意图邪恶地结合起来。因此,以色列认为消除军备威胁的最佳办法是形成一种信任的环境。

各国必须记得,军备需求是对既有形势的直接反应。在本区域建立信任自然会减少军备需求。当各国和平与和睦地生活在一起时,就有可能减少军备和增加透明度。

与此同时,控制和限制军备必须能够造成合法的安全需求和预防不必要的人类痛苦和无辜生灵涂炭之间的适当平衡。这种生灵涂炭产生于常规武器扩散方面的不负责任政策。

战争的历史是一部仅仅因为使用常规武器而造成平民巨大伤亡的历史。恐怖分子或支持恐怖分子的国家手中的常规武器可以产生明显的战略影响。正是出于这一原因,我国政府认为不负责任地使用或转让常规武器严重威胁区域和全球的安全与稳定。这些武器扩散的结果,或更糟的是,恐怖分子或犯罪分子获得了这些武器将不可避免地造成无辜生灵涂炭。

以色列认为,这一问题的人道主义方面仍必须在我们的考虑中占有优先地位,并有助于指导我们对这一问题的审议。以色列认为,制止全世界非法武器扩散的最佳办法是坚定的国家承诺和决心。我们认为国家在确保武器不经适当监督方不从其领土转移出境方面承担着主要责任。各国必须对所有武器实行适当的标识和记录程序、严格的出口管制和适当的国内立法以预防武器的滥用和扩散。

缓解紧张局势的一项重要办法是建立信任的措施。其目标是促进国家的安全感,并减少威胁和紧张局势。但在采取这种步骤过程中,我们必须铭记不同地区冲突、情况和威胁的具体性质。

在本区域,尽管继续存在威胁和国与国之间缺乏信任,但以色列仍然决定为建立信任的措施和减少常规武器的人道主义影响采取行动。其中一项步骤是增加军备透明度。尽管我们认为,从原则上讲,是否能够取得透明度取决于本区域国家之间政治和军事关系的正常化,但以色列已承诺参加《联合国登记册》。目前,以色列是本区域定期向该登记册提交报告的唯一国家,而且我们期望其他国家将会与我们一样加入该文书以实现该文书普遍适用的目标。

以色列也与国际社会一样关切不负责任地使用和转让小武器和轻武器造成的人道主义代价,并已经采取措施制止其扩散。以色列积极参加了联合国小武

器和轻武器非法贸易各方面问题大会，并呼吁所有国家执行《行动纲领》的规定。以色列在出口管制和标识及保留记录方面的国家立法反映了其对执行这一重要文件的承诺。

以色列尤其重视旨在预防和尽可能减少因不加区别地使用杀伤人员地雷造成的人类痛苦。以色列认为，合作是消除这一威胁的努力的不可或缺组成部分。排雷、提高对地雷的意识和受害者康复领域里的合作倡议至关重要，并将极大地促进旨在缓解与地雷有关的人道主义问题的努力。

以色列已经采取的一系列的单方面步骤，包括停止杀伤人员地雷的所有生产，宣布暂时停止出口各种类型的杀伤人员地雷，并批准经修订的《某些常规武器公约第二议定书》。以色列期望本分区域的其他国家加入该议定书，最好能在全面区域和平的范围内建立旨在减少这一威胁的合作机制。我们认为，《某些常规武器公约》为各国如何限制使用武器，同时又不损害其重要的国家安全利益树立了良好榜样。

以色列正在参加当前的各项审议工作，其目的是在各国合法的安全需求和我们减少人道主义痛苦的道义要求之间找到适当平衡。

尽管以色列赞同《渥太华公约》的人道主义目标，但由于区域环境和持续的恐怖主义威胁，它不能保证自己完全禁止使用杀伤人员地雷。不过，我们已经参与了一些旨在促进关于地雷的意识以及支助这些可怕武器受害者的国际主动行动。

南黎巴嫩提供了一个富有启发性的实例，说明了以色列在杀伤人员地雷方面正在面临的挑战和机遇。即便是以色列充分遵守了安全理事会第 425(1978)号决议，但由于恐怖主义组织真主党不断进行跨界暴力行动，沿蓝线的地区仍继续成为巨大威胁和不稳定的策源地。与此同时，尽管以色列遇到了明显和现实的安全威胁，它还是采取措施与该地区的联合国部队进行合作，协助保护平民免受地雷的威胁。以色列向联合国驻黎巴嫩临时部队提供了它所掌握的有关已知

地雷的埋设地点和类型的信息，以及有关地雷的可疑埋设地点的信息，并且将继续与在该地区的联合国部队进行合作。

自从今年第一委员会开始审议工作以来，我们已经目睹了众多的针对无辜平民的恐怖主义行为，这强调了不负责任地使用和转让常规武器造成的人道主义影响。就在昨天，巴勒斯坦恐怖主义分子炸毁了以色列南部的一辆公共汽车，炸死了 14 位平民，炸伤了 40 多名。我们再次呼吁我们的邻国，停止对这些罪行的肇事者提供支持，其中包括停止向他们提供武器和爆炸物。毕竟，恐怖主义分子绝不能独立生存下去，除非各国允许和甚至支持恐怖分子通过武器转让来加强实力。无辜生命的丧失始终是令人痛苦的。恐怖主义分子并不对其受害者进行区分。我们大家都无一例外受到这一现象的威胁。我们大家都负有责任制止这种行动。因此，我们希望国际社会将能集中努力，确保各国履行其国际义务。各国为和平解决冲突、停止支持恐怖主义和在安全的边界内和平生活作出的基本承诺，可以为将来的裁减常规武器军备打下基础。

**主席(以英语发言)**：委员会现在将就决议草案 A/C.1/57/L.25 采取行动。我请委员会秘书主持表决工作。

**萨塔尔先生(委员会秘书)(以英语发言)**：委员会现在开始就议程项目 63“全面彻底裁军”项下提交的题为“协助各国制止小武器非法贩运并加以收集”的决议草案 A/C.1/57/L.25 采取行动。该决议草案是马里代表于 10 月 18 日在第 16 次会议上介绍的。该决议草案的提案国载于文件 A/C.1/57/L.25 和文件 A/C.1/INF/2。此外，下列国家已经成为该决议草案的共同提案国：斯洛文尼亚。

**主席(以英语发言)**：决议草案 A/C.1/57/L.25 的提案国表示希望委员会不经表决通过这项决议草案。如果我听不到反对意见，我就认为委员会希望采取相应行动。

**决议草案 A/C.1/57/L.25 获得通过。**

**主席(以英语发言)**：我现在请希望就刚才通过的决议草案解释其投票或立场的代表团发言。

**阿萨弗先生(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言)**：我国代表团加入了我们刚才通过的决议草案的协商一致意见，因为它确信有必要制止小武器的非法贩运。不过，我感到遗憾的是，在我们处理这一项目时，我们听取了以色列代表的发言，他试图将这一问题政治化，试图将这一问题纳入与其没有直接或政治联系的事项。在这一方面，以色列代表似乎对埋设在南黎巴嫩的地雷表示遗憾。每个人都清楚，这些地雷是由以色列人埋设的——在南黎巴嫩总共埋设了 450 000 颗地雷。正如联合国秘书长承认的那样，以色列是埋设这些地雷的国家。我们听取了以色列代表的发言，他仿效的是这样的榜样：一个人杀了别人，随后又出席了这个被害者的葬礼。我们感到遗憾的是，以色列代表涉及的是与这项决议草案无关的政治问题。我们希望他不要这样做。

**主席(以英语发言)**：鉴于没有其他代表团愿意就刚才通过的决议草案解释其投票或立场，委员会现在开始就决议草案 A/C.1/57/L.33 采取行动。

我请委员会秘书主持表决工作。

**萨塔尔先生(委员会秘书)(以英语发言)**：委员会现在开始就项目 63“全面彻底裁军”项下提交的题为“小武器和轻武器非法贸易的各方面问题”的决议草案 A/C.1/57/L.33 采取行动。该决议草案是日本代表于 10 月 16 日在第 13 次会议上介绍的。该决议草案的提案国载于文件 A/C.1/57/L.33 和文件 A/C.1/INF/2。此外，下列国家已经成为该决议草案的共同提案国：蒙古。

**主席(以英语发言)**：决议草案 A/C.1/57/L.33 的提案国表示希望委员会不经表决通过这项决议草案。如果我听不到反对意见，我就认为委员会希望采取相应行动。

**决议草案 A/C.1/57/L.33 获得通过。**

**主席(以英语发言)**：我现在请吉布提代表发言，他希望在作出决定后解释吉布提代表团的立场。

**阿里先生(吉布提)(以英语发言)**：我想吉布提是这项决议草案的提案国，但是我没有看到我国的名字列在提案国名单上。因此，我希望增列吉布提的名字。

**主席(以英语发言)**：我注意到这项要求。

是否有任何其他代表团希望在作出决定后解释立场？我看没有。

委员会现在就关于区域裁军与安全的第 5 组决议草案作出决定。

在此之前，我请希望在表决前解释立场或投票的代表团发言。

是否有代表团要发言？我看没有。

委员会现在就决议草案 A/C.1/57/L.39 采取行动。

我请委员会秘书主持表决。

**萨塔尔先生(委员会秘书)(以英语发言)**：委员会现在就在题为“全面彻底裁军”的议程项目 66 下提交的题为“区域裁军”的决议草案 A/C.1/57/L.39 作出决定。

这项决议草案是由巴基斯坦代表在 10 月 17 日第 14 次会议上介绍的。文件 A/C.1/57/L.39 以及文件 A/C.1/57/INF/2 列有决议草案的提案国名单。以下国家也已成为决议草案的提案国：沙特阿拉伯。

**主席(以英语发言)**：决议草案的提案国表示希望委员会不经表决通过该决议草案。如果没有人反对，我就认为委员会愿意这样做。

**决议草案 A/C.1/57/L.39 获得通过。**

**主席(以英语发言)**：我现在请希望在作出决定后解释立场或投票的代表发言。

是否有代表团希望解释投票或立场？我看没有。

委员会现在就决议草案 A/C.1/57/L.41 采取行动。

有人要求进行记录表决。

我请委员会秘书主持表决。

**萨塔尔先生** (委员会秘书) **(以英语发言)**：委员会现在就在题为“全面彻底裁军”的项目 66 下提交的题为“区域和分区域两级的常规军备控制”的决议草案 A/C.1/57/L.41 采取行动。这项决议草案是由巴基斯坦代表在 10 月 16 日的第 13 次会议上介绍的。文件 A/C.1/57/L.41 以及 A/C.1/57/INF/2 列有决议草案的提案国名单。

委员会现在就决议草案采取行动。

**进行了记录表决。**

**赞成：**

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里求斯、墨西哥、摩纳哥、蒙古、摩洛哥、莫桑

比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、圣卢西亚、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、所罗门群岛、南非、西班牙、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、汤加、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉、也门、南斯拉夫、赞比亚

**反对：**

印度

**弃权：**

不丹

**决议草案 A/C.1/57/L.41 以 149 票对 1 票，1 票弃权获得通过。**

**主席(以英语发言)**：我现在请希望就刚才通过的决议解释投票或立场的代表发言。

**库马尔女士** (印度) **(以英语发言)**：我国代表团发言是要解释我们未能对决议草案投赞成票的原因。自 1993 年以来就已存在联合国裁军审议委员会在协商一致基础上通过的全球安全范畴内区域裁军办法的指导方针和建议。因此，我们认为考虑制定区域安排框架的原则的说法或必要性是没有说服力的。

印度认为要求裁军谈判会议这一全球范围的裁军问题谈判论坛审议常规军备控制区域安排框架的原则是没有建设性价值的。此外，印度的安全关切不仅仅局限于在此所称的“南亚”。

因此，决议的狭窄定义没有真正反映南亚的安全关切，而且采取一种限制性过强的办法。因此，我们无法对决议投赞成票。

**梅伦德斯-巴拉奥纳先生** (萨尔瓦多) (以西班牙语发言)：与往年一样，我们希望将萨尔瓦多列入决议草案 A/C.1/57/L.48、L.30 和 L.33 的共同提案国名单。

**主席** (以英语发言)：我注意到萨尔瓦多代表的发言和要求。

我们已完成就安排在今天处理的所有决议采取行动的工作事项。

在休会前，我要告知各成员，委员会将在下次会议上继续就刚才分发的第 3 号非正式工作文件中所载决议草案采取行动。

委员会将在下一次会议上审议下列决议草案：关于建立信任措施，包括军备透明度的第 6 组中题为“军备的透明度”的 A/C.1/57/L.37 和题为“遵守各项军

备限制和裁军及不扩散协定”的 A/C.1/57/L.54；关于裁军机制的第 7 组中题为“裁军审议委员会的报告”的 A/C.1/57/L.6、题为“裁军谈判会议的报告”的 A/C.1/57/L.13、题为“联合国和平与裁军非洲区域中心”的 A/C.1/57/L.29、以及题为“联合国裁军研究金、培训和咨询服务”的 A/C.1/57/L.38；关于其它裁军措施的第 8 组中题为“从国际安全的角度来看信息和电信领域的发展”的 A/C.1/57/L.1、题为“联合国在裁军和不扩散教育问题方面的研究”的 A/C.1/57/L.7/Rev.2、题为“拟订和执行裁军和军备控制协定时遵守环境规范”的 A/C.1/57/L.12、题为“裁军和发展之间的关系”的 A/C.1/57/L.17、题为“联合国裁军宣传方案”的 A/C.1/57/L.20、以及题为“科学和技术在国际安全和裁军领域的作用”的 A/C.1/57/L.50。

第一委员会的下一次会议将于明天，即 10 月 23 日上午 10 时在第 1 会议室举行。

**上午 11 时散会**